

Dear Vladimir Putin
President

I'm writing to express my grave concern about human rights situation in Chechnya. In Chechnya, since the Chechen-Russian war began in 1994, at least more than 200 thousand people killed: most of them civilians and 50 thousand children. Even now, thousands are disappeared, tortured, killed or threatened to be killed by Russian forces and Chechen new president Ramzan Kadyrov's men: Kadyrovtsy.

Ramzan Kadyrov is nothing but a war criminal who had personally taken part in the torture of civilians. According to some NGOs, up to 70% of recent murder, torture, rape and kidnapping incidents in Chechnya have been committed by Kadyrovtsy.

I strongly urge you not to support his crimes by letting him do what he wants to do. I sincerely ask you to stop your own war on Chechnya.

私はチェチェンで人権侵害が起こっている状況を強く危惧しています。1994年にチェチェン戦争が始まってから、チェチェンでは少なくとも20万人以上の人々が死亡していますが、そのほとんどは民間人で、うち5万人は子どもたちです。現在も、ロシア軍やチェチェン新大統領のラムザン・カディオロフの私兵であるカディオロフツィによって、多くの人々が失踪したり、拷問を受けたり、殺されたり、生命を脅かされている状況が続いています。ラムザン・カディオロフは、彼自身が市民の拷問に直接個人的に関与している戦争犯罪人です。いくつかのNGOは、最近チェチェンで起こっている殺人や拷問、強姦、誘拐の70%がカディオロフツィによるものだと報告しています。どうかラムザン・カディオロフに好き勝手をさせることで彼の犯罪を支えるのを止めてください。そして、あなた自身が始めたチェチェン戦争を終わらせてください。心からお願いします。

My name:

50 円切手

郵便はがき

1 0 6 - 0 0 4 1

東京都港区麻布台 2-1-1

ロシア大使館